

Holy Name of Jesus Church
16 Domingo Tiempo Ordinario
18 de Julio, 2021

Aclamemos al Señor
Mary Frances Reza

Estribillo

Aclamemos al Señor con alegría,
habitantes de toda la tierra.

Aclamemos al Señor con alegría,
habitantes de toda la tierra.

1. Entrad en su presencia con cantares,
cantares de alegría a nuestro Dios.
Entrad en su presencia con cantares,
cantares de alegría a nuestro Dios.

2. Sabed que el Señor es nuestro Dios
que Él nos hizo y somos suyos.
Sabed que somos su pueblo
y las ovejas de su rebaño.

3. Entrad por sus puertas dando gracias,
cantos de alabanza y gratitud.
Cantad al Señor con alegría,
bendiciendo siempre el nombre del Señor.

4. Bondadoso el Señor.
Sí, eterno es su amor.
Bondadoso el Señor,
su lealtad por los siglos permanece.

Letra: Basada en el Salmo 99 (100). Letra y música © 1986, 1999, Mary
Frances Reza. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

GLORIA/GLORY TO GOD

Misa Santa Fe
Mary Frances Reza

Estribillo/Refrain

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra
Glo - ry to God in the high - est, and on earth

paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.
peace to peo - ple, to peo - ple of good will.

Estrofas

1. Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
2. Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre,
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado
a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.
3. Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre. Amén.

Verses

1. *We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.*
2. *Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand
of the Father,
have mercy on us.*
3. *For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.*

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops –
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

Lectura I

Jer 23,1-6

“¡Ay de los pastores que dispersan y dejan perecer a las ovejas de mi rebaño!, dice el Señor.

Por eso habló así el Señor, Dios de Israel, contra los pastores que apacientan a mi pueblo: “Ustedes han rechazado y dispersado a mis ovejas y no las han cuidado. Yo me encargaré de castigar la maldad de las acciones de ustedes. Yo mismo reuniré al resto de mis ovejas de todos los países a donde las había expulsado y las volveré a traer a sus pastos, para que ahí crezcan y se multipliquen. Les pondré pastores que las apacienten. Ya no temerán ni se espantarán y ninguna se perderá.

Miren: Viene un tiempo, dice el Señor,
en que haré surgir un renuevo en el tronco de David:
será un rey justo y prudente
y hará que en la tierra se observen la ley y la justicia.
En sus días será puesto a salvo Judá,
Israel habitará confiadamente
y a él lo llamarán con este nombre:
'El Señor es nuestra justicia' ”.

Salmo Responsorial

Del Salmo 22

R. (1) El Señor es mi pastor, nada me faltará.

El Señor es mi pastor, nada me falta:
en verdes praderas me hace reposar
y hacia fuentes tranquilas me conduce
para reparar mis fuerzas. R.

Por ser un Dios fiel a sus promesas,
me guía por el sendero recto;

así, aunque camine por cañadas oscuras,
nada temo, porque tú estás conmigo.

Tu vara y tu cayado me dan seguridad. R.

Tú mismo me preparas la mesa,
a despecho de mis adversarios;
me unges la cabeza con perfume,
y llenas mi copa hasta los bordes. R.

Tu bondad y tu misericordia me acompañarán
todos los días de mi vida;
y viviré en la casa del Señor
por años sin término. R.

Lectura II

Ef 2, 13-18

Hermanos: Ahora, unidos a Cristo Jesús, ustedes, que antes estaban lejos, están cerca, en virtud de la sangre de Cristo.

Porque él es nuestra paz; él hizo de los judíos y de los no judíos un solo pueblo; él destruyó, en su propio cuerpo, la barrera que los separaba: el odio; él abolió la ley, que consistía en mandatos y reglamentos, para crear en sí mismo, de los dos pueblos, un solo hombre nuevo, estableciendo la paz, y para reconciliar a ambos, hechos un solo cuerpo, con Dios, por medio de la cruz, dando muerte en sí mismo al odio.

Vino para anunciar la buena nueva de la paz, tanto a ustedes, los que estaban lejos, como a los que estaban cerca.

Así, unos y otros podemos acercarnos al Padre, por la acción de un mismo Espíritu.

Aclamación antes del Evangelio

Jn 10, 27

R. Aleluya, aleluya.

Mis ovejas escuchan mi voz, dice el Señor; yo las conozco y ellas me siguen.

R. Aleluya.

En aquel tiempo, los apóstoles volvieron a reunirse con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y enseñado. Entonces él les dijo: “Vengan conmigo a un lugar solitario, para que descansen un poco”, porque eran tantos los que iban y venían, que no les dejaban tiempo ni para comer.

Jesús y sus apóstoles se dirigieron en una barca hacia un lugar apartado y tranquilo. La gente los vio irse y los reconoció; entonces de todos los poblados fueron corriendo por tierra a aquel sitio y se les adelantaron.

Cuando Jesús desembarcó, vio una numerosa multitud que lo estaba esperando y se compadeció de ellos, porque andaban como ovejas sin pastor, y se puso a enseñarles muchas cosas.

EL SEÑOR ES MI PASTOR

LETRA BASADA EN EL SALMO 22 (23).

LETRA Y MÚSICA © 1999, ARSENIO CÓRDOVA. OBRA PUBLICADA POR OCP. DERECHOS RESERVADOS.

EL SEÑOR ES MI PASTOR: NADA ME FALTARÁ.

1. A FUENTES TRANQUILAS ME CONDUCES;
ME GUÍAS POR LOS SENDEROS,
POR EL HONOR DE TU NOMBRE.

2. POR CAÑADAS OSCURAS YO MARCHO,
NADA TEMO PORQUE VAS CONMIGO,
TU VARA Y CAYADO ME SOSIEGAN.

3. PREPARAS UNA MESA PARA MÍ
ENFRENTA DE MIS ENEMIGOS;
Y MI COPA REBOSA.

4. TU BONDAD Y MISERICORDIA
ME ACOMPAÑAN TODOS MIS DÍAS;
Y YO HABITARÉ EN TU CASA.

SANTO/HOLY

Misa Santa Fe
Mary Frances Reza



Español San-to, San-to, San-to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.
English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.
Biling. San-to, San-to, San-to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.



Lle - nos es-tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho -
Heav - en and earth are full of your glo - ry. Ho -
Heav - en and earth are full of your glo - ry. Ho -



san - na en el cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo. Ben -
san - na in the high-est. Ho - san - na in the high-est. ♪
san - na en el cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo. ♪



di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor. Ho -
Bless - ed is he who comes in the name of the Lord. Ho -
Bless - ed is he who comes in the name of the Lord. Ho -



san - na en el cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo.
san - na in the high-est. Ho - san - na in the high-est.
san - na en el cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops –
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

ANUNCIAMOS TU MUERTE #2

MARY FRANCES REZA

ANUNCIAMOS TU MUERTE, PROCLAMAMOS TU RESURRECCIÓN. (BIS)

¡VEN, SEÑOR! ¡VEN, SEÑOR JESÚS!

LETRA: MISAL ROMANO © 1975, 1991, COMISIÓN EPISCOPAL DE PASTORAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. DERECHOS RESERVADOS.
ADMINISTRADORA EXCLUSIVA EN EE. UU.: US CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS. CON LAS DEBIDAS LICENCIAS. MÚSICA © 1984, MARY FRANCES REZA. OBRA

PUBLICADA POR OCP. DERECHOS RESERVADOS.

AMÉN

MARY FRANCES REZA

AMÉN. AMÉN. AMÉN TE ALABAMOS. (BIS) AMÉN. AMÉN.

© 1984, MARY FRANCES REZA. PUBLISHED BY OCP. ALL RIGHTS RESERVED.

CORDERO DE DIOS

Misa del Pueblo Inmigrante
Bob Hurd

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del
mun-do, ten pie - dad de no - so-tros, ten pie -
dad de no - so-tros. Final mun-do, da - nos la
paz, da - nos la paz, da-nos la paz.

Música © 2005, 2010, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

EL VIÑADOR

Cesáreo Gabaráin

Estrofas



1. Por los ca - mi - nos se - dien - tos de luz, le - van -
No se de - tie - ne en su ca - mi - nar, no le a -
2. Él te pro - te - ge con un va - lla - dar le - van -
Lim - pia los sur - cos con to - do su a - fán, y los
3. Por los ca - mi - nos se - dien - tos de luz, le - van -
Só - lo ra - ci - mos de a - mar - go sa - bor ha en - con -



1. tán - do - se an - tes que el sol,
sus - ta la sed ni el ca - lor.
2. ta - do en tu de - rre - dor,
rie - ga con san - gre y su - dor.
3. tán - do - se an - tes que el sol,
tra - do en tu co - ra - zón.



1. ha - cia los cam - pos que le - jos es - tán, muy tem -
Hay u - na vi - ña que quie - re cui - dar, u - na
2. qui - ta del al - ma las pie - dras del mal y ha e - le -
Di - me si pue - de ha - cer al - go más por su
3. ha - cia los cam - pos que le - jos es - tán, muy tem -
Di - me si pue - de es - pe - rar al - go más de su



1. pra - no se va el vi - ña - dor.
vi - ña que es to - do su a - mor.
2. gi - do la ce - pa me - jor.
vi - ña, el vi - ña - dor.
3. pra - no se va el vi - ña - dor.
vi - ña, el vi - ña - dor.

Estribillo



Dios es tu a - mi - go, el vi - ña - dor,
Dios es tu a - mi - go, el vi - ña - dor,



el que te cui - da de fru -
el que te pi - de fru -



sol a sol. tos de a - mor.

